



## **CRITERIS BÀSICS PER A LA PUBLICACIÓ D'ARTICLES EN LA REVISTA *FONT***

Els originals que es presenten a la Regidoria de Normalització Lingüística de l'Ajuntament de Vila-real, per a poder ser publicats en la revista *Font*, hauran d'adaptar-se a les directrius següents.

### **1. Temàtica dels articles**

*Font* és una revista d'investigació i estudis vila-realencs, una reflexió al voltant de la nostra vida passada, present i futura. Aquesta revista vol ser un mitjà a través del qual puguen fer-se públics aspectes inèdits sobre la història, cultura, personatges rellevants, etc. relacionats amb Vila-real. La temàtica dels articles haurà d'estar relacionada amb qualsevol aspecte de la ciutat. Per tant, els articles no han d'haver estat publicats abans.

Aquesta revista s'edita exclusivament en valencià. La Regidoria de Normalització Lingüística revisarà els originals que arriben en valencià i traduirà els que arriben en castellà. Una vegada corregits o traduïts, els articles maquetats s'enviaran als autors i les autores perquè els revisen i donen el vistiplau per a procedir a la seua impressió.

### **2. Presentació d'originals**

- ❖ Els articles han d'estar redactats preferiblement amb el processador de textos Microsoft Word, per a Macintosh o Windows, o amb el Writer de l'OpenOffice, LibreOffice o similar.

- ❖ La font del text ha de ser Arial, cos 12, i el text s'ha de compondre amb un interlineat d'un espai i mig. Les notes a peu de pàgina han d'estar en la mateixa font però en cos 10 i un interlineat d'espai senzill.
- ❖ El nombre de pàgines per a publicar l'original ha de ser superior a 5 i inferior a 20, sense tenir en compte les fotos.
- ❖ Les pàgines han d'estar numerades i s'ha d'indicar de manera clara en quin lloc han d'anar les fotos, les il·lustracions, els gràfics o qualsevol altre element que no siga text.
- ❖ Les fotos i qualsevol altre element que s'empren per a il·lustrar l'article s'han d'enviar en arxius individuals i amb una resolució suficient perquè la seua impressió tinga qualitat. En el supòsit que aquest material porte peus indicatius, s'hauran de presentar amb una relació independent.
- ❖ És convenient que els autors i les autores revisen acuradament els originals abans d'enviar-los per correu electrònic, per tal d'evitar revisions que puguin alterar de manera considerable la maquetació de l'article.
- ❖ Així mateix, es demana que els autors i les autores comproven, també acuradament, l'onomàstica, molt especialment els cognoms, i la toponímia emprades en l'obra.

### **3. Termini de presentació d'originals**

Qualsevol persona que vulga col·laborar en aquesta publicació, només tinga l'original enllestit, el pot enviar en qualsevol època de l'any a la Regidoria de Normalització Lingüística i aquest s'inclourà en el número de *Font* que estiga en aquell moment en preparació.



## 4. Enviament d'originals

L'article s'ha d'enviar per correu electrònic acompanyat de les dades de l'autor o autora (nom i cognoms, telèfons de contacte, adreça postal i adreça electrònica) a: [normalitzacio@vila-real.es](mailto:normalitzacio@vila-real.es). En l'assumpte s'haurà d'indicar: Enviament original per a publicar en la revista *Font*.

## 5. Admissió d'articles

La Regidoria de Normalització Lingüística llegirà els originals, valorarà el seu contingut i comunicarà a les autores i als autors si aquest es publicarà. En cas que no s'accepte l'original, s'informarà dels motius pels quals no ha estat acceptat.

També es podran demanar modificacions, ampliacions, suggeriments o aclariments als autors i les autores per a la publicació de l'original. Cal recordar que els articles es basen, preferentment, en recerques originals i inèdites.

La Regidoria de Normalització Lingüística no s'identifica necessàriament amb les opinions expressades en els articles publicats.

## 6. Aspectes ortotipogràfics

### 6.1. *Versals, versaletes, cursives, negretes i subratllats*

- Les lletres **versals** o **majúscules** s'han d'usar només en els casos que siguin estrictament necessàries.
- Les **versaletes** s'han d'usar per a posar els numerals romans referits a segles, mil·lennis, volums, toms, etc.

Es tracta d'un ús que data del segle XVIII.

Apareix referit en el volum III de les seues obres completes.

En la bibliografia, per a escriure els cognoms dels autors, tret de la lletra inicial, que serà majúscula.

VILANOVA AÑÓ, Santiago

- L'ús de la lletra **cursiva** s'usa especialment per a estrangerismes i si es vol remarcar alguna paraula en sentit metalingüístic.

El *maître* va venir immediatament a atendre'ns.

El verb *caldre* és impersonal.

Així mateix, en la bibliografia, els títols dels llibres i les publicacions periòdiques (diaris, revistes...) s'escriuen en cursiva.

- La **negreta** queda destinada als títols, subtítols, etc. dels capítols; per tant, cal prescindir d'aquest estil per al cos de l'obra.

- Així mateix els usos tipogràfics habituals descarten la utilització de **subratllats** dins del text, per la qual cosa l'autor o autora haurà de descartar aquest sistema i presentar ja l'original sense subratllats de cap tipus.

## **6.2. Citacions**

Les citacions de textos s'han d'incorporar al cos del discurs principal entre cometes angulars: « »; quan calga, s'han d'emprar d'acord amb la gradació següent: « “ ’ ’ ” ».

Quan les citacions siguin extenses (més de tres línies, aproximadament) és convenient copiar-les, sense cometes ni cursiva, en un paràgraf a part, amb el marge més entrat que el text i un cos de lletra menor, o bé, assenyalant clarament que es tracta d'una citació.

Si s'omet part del text de la citació s'ha d'assenyalar amb punts d'elisió entre claudàtors: [...].

## **6.3. Notes**

Les crides de les notes en el cos de l'original han d'anar en general darrere del mot que provoca la nota. La crida s'ha de fer mitjançant números aràbics.

Ha donat la resposta correcta<sup>1</sup> i després [...]



## 6.4. Referències bibliogràfiques abreujades

En les referències bibliogràfiques que apareguen dins del text només s'ha de fer constar el cognom de l'autor o autora —si no s'ha esmentat en el text— en minúscula, l'any d'edició de l'obra referida i, si escau, les pàgines que interessin, ja que les dades completes seran en la bibliografia.

[...] organitzar el treball diari. (Gil Vicent, 2009: 5-11)

Aquesta referència bibliogràfica abreujada es pot posar també en una nota al peu, que es completarà en la bibliografia.

Per tant, en aquest sistema de referències convé prescindir, en general, de les abreviatures llatines *loc. cit.*, *op. cit.*, *ibíd.*...

## 6.5. Bibliografia

La bibliografia s'ha de presentar al final de l'article, ordenada alfabèticament per autors i ajustada als criteris següents:

El nom de pila dels autors s'escriu en la forma desplegada —sempre que conste en la portada o en tinguem una certesa absoluta— per tal com permet distingir els noms masculins dels femenins i els autors o les autores que tenen el mateix cognom.

COMELLES, Joan

COMELLES, Joana

### • Llibres:

FULLANA, Miquel. *Diccionari de l'art i dels oficis de la construcció*. Palma de Mallorca: Editorial Moll, 1984.

### • Articles en publicació periòdica:

VILANOVA AÑÓ, Santiago. «Anys vint: de l'espardenya a la taverna». *Cadafal*, butlletí informatiu de festes. Vila-real, setembre, 1990.

### • Dos o tres autors:

S'escriuen els noms dels autors o de les autores separats amb punt i coma.

FONT PITARCH, Domingo J.; PITARCH FONT, Antoni. *Vila-real al temps de la República (1931-1936)*. Vila-real: Ajuntament de Vila-real, 2006.

• **Si no hi consten autors concrets cal ordenar pel títol:**

*Criteris lingüístics per a la senyalització viària*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1992.

• **Si l'autoria s'adjudica a una institució se li dona el mateix tractament tipogràfic que als autors:**

En el cas que l'entitat o institució siga coneguda mitjançant una sigla, fem la referència bibliogràfica pel nom sencer.

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS i no IEC

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA. *Resúmenes de tesis doctorales*, 2 volums. València: Servei de Publicacions, 1993.

• **Recursos electrònics**

Just després del títol, s'escriu l'expressió *en línia* entre claudàtors, tot en redona, i, al final de la referència, s'indica l'adreça d'Internet (entre angles < >) i la informació de la data de consulta (Consulta: dia mes any), escrita entre claudàtors. El format de la data és: dia (escrit amb xifres), nom del mes i any (escrit amb quatre xifres).

PÀMIES I RIUDOR, Víctor. *Paremiologia catalana - [www.refranys.com](http://www.refranys.com): Refranys, dites, frases fetes, proverbis... Una mica de tot* [en línia]. [S. l.]: 2008.  
<<http://refranys.wordpress.com>> [Consulta: 23 març 2012].

## **7. Material gràfic**

Quan el text haja d'anar acompanyat de material gràfic, aquest es facilitarà a part, convenientment numerat i amb indicació de la situació dins del text. En el supòsit que aquest material porte peus explicatius, s'indicaran en una relació independent.

El material gràfic s'haurà de presentar digitalitzat i caldrà observar els aspectes següents:



## Ajuntament de Vila-real

1. El material gràfic s'haurà d'enviar per correu electrònic (*normalitzacio@vila-real.es*) o, en cas que pese molt, compartir-lo per WeTransfer, Drive, Dropbox o similars.
2. Les dimensions de la imatge seran, almenys de 13 cm d'ample.
3. La resolució d'entrada de l'escàner serà com a mínim de 300 ppp.
4. Les imatges seran guardades preferiblement en els formats TIFF (sense comprimir). Són també vàlides les imatges guardades en els formats JPEG (qualitat d'imatge alta).
5. El format GIF no és vàlid per a la impremta.
6. Si la imatge original és a color, envieu-la així. No feu conversió de color a blanc i negre.

### **8. Altres consideracions**

Les normes internacionals de drets d'autor no permeten la publicació d'il·lustracions, poemes, contes curts... complets sense l'autorització expressa de l'autor o autora o de la casa editorial.

És responsabilitat de l'autora o autor que vol reproduir una obra protegida sol·licitar el permís corresponent. Es demana als responsables de les propostes que revisen, si cal amb eines informàtiques antiplagi, que no es vulneren drets aliens.